

MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 369 088 000,00 zł

Nr BDO 000024031

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Maria Gierszewska

Członek Zarządu - mgr inż. Agnieszka Abrahamowicz

Członek Zarządu - mgr inż. Jakub Wysocki

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: <http://www.mwik.bydgoszcz.pl>

adres do doręczeń elektronicznych:

AE:PI-73557-56445-TWIVC-24

Z-155/D/RZ/2026

Bydgoszcz, 09.07.2026

Wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o. (Zamawiający) zgodnie z postanowieniem pkt. 9.15 SIWZ, dot. zamówienia pn. „**Remont pompy w przepompowni P-2**”, przekazuje wyjaśnienia do niżej wymienionych pytań, złożonych przez Wykonawców:

1. Pytanie:

w nawiązaniu do przetargu pn. „**Remont pompy w przepompowni P-2**” o numerze sprawy **Z-155/D/RZ/2026** zwracamy się z uprzejmą prośbą o podanie numeru kontaktowego do pana Adama Wiśniewskiego, który jest wpisany jako osoba, do kontaktu w sprawach merytorycznych. Jest tam podany numer pocztowy, ale niestety nie udaje nam się na niego dodzwonić.

Z góry dziękujemy za pomoc.

Odpowiedź:

pkt 9.18.1 SIWZ brzmi: " w sprawach merytorycznych -Marcin Bloch tel. tel. 723 681 203, Adam Wiśniewski 52 58 60 834,"
Zamawiający nie zmienia treści SIWZ

2. Pytanie:

W związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, zwracam się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie poniższych kwestii:

Czy Zamawiający ma możliwość udostępnienia rysunków technicznych szybów, w których osadzona jest pompa?

Dokumentacja ta jest niezbędna do prawidłowego doboru nowej pompy śmigłowej oraz precyzyjnego przygotowania oferty.

Odpowiedź:

Dodano pkt.9 do Załącznika nr 5 OPZ

Patrz Modyfikacja treści SIWZ pkt.1

3. Pytanie:

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość wydłużenia terminu realizacji zamówienia?

Odpowiedź:

Zamawiający

Patrz Modyfikacja treści SIWZ pkt.2,3,4

3. Pytanie:

w związku z prowadzonym postępowaniem zwracamy się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie zapisów SIWZ dotyczących warunku określonego w pkt 5.3 oraz dokumentu wymaganego w pkt 6.4.

Czy Zamawiający dopuści możliwość przedstawienia dokumentu potwierdzającego posiadanie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności, na wymaganą sumę ubezpieczenia, przed podpisaniem umowy w przypadku wyboru naszej oferty, zamiast na etapie składania oferty?

Jednocześnie oświadczamy, że w przypadku wyboru naszej oferty zobowiązujemy się do zawarcia wymaganej umowy ubezpieczenia OC przed podpisaniem umowy i przedłożenia stosownego dokumentu.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści SIWZ.

Modyfikacja treści (SIWZ)

Zamawiający zgodnie z postanowieniem pkt 9.16 SIWZ wprowadza następujące zmiany do treści SIWZ dot. postępowania pn. „**Remont pompy w przepompowni P-2**”:

- 1) W Załączniku nr 5 do SIWZ – Opisie przedmiotu zamówienia dodano w pkt 9
- 2) SIWZ pkt. 3 otrzymuje brzmienie:
„Termin wykonania zamówienia: 30.11.2026r.”
- 3) W Załączniku nr 1 pkt 4.6 otrzymuje brzmienie:
„wykonam zamówienie w wymaganym przez Zamawiającego terminie: **30.11.2026r**”
- 4) W Załączniku nr 4 Wzór Umowy § 2 Termin wykonania - otrzymuje brzmienie:
„Strony ustalają, że Wykonawca wykona przedmiot UMOWY w terminie do 30.11.2026r. r”

Załączniki:

- Tekst jednolity - Załącznik nr 5 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia
- Tekst jednolity - Załącznik nr 1 do SIWZ – Formularz oferty

Powyższe wyjaśnienia i zmiany należy uwzględnić w treści składanych ofert.

Z poważaniem

Stosunek Zarządu

mgr inż. Jakub Wysocki

FORMULARZ OFERTYNr sprawy: **Z-155/D/RZ/2026**Dot. zamówienia pn. „**Remont pompy w przepompowni P-2**”**1. ZAMAWIAJĄCY**

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o.
85-817 Bydgoszcz ul. Toruńska 103

2. WYKONAWCA

Niniejsza oferta zostaje złożona przez:

Lp.	Wykonawca (y)
1/	nazwa (firma) wykonawcy wpisany do KRS nr przez Sąd w Wydział Gospodarczy KRS kapitał zakładowy NIP adres Wykonawcy
1/	imię i nazwisko nazwa (firma) Wykonawcy wpisany do CEIDG NIP adres zamieszkania Wykonawcy
1/	

3. DANE DO KONTAKTÓW:

Nr telefonu	
Adres do doręczeń elektronicznych	
Adres e-mail	
Adres do korespondencji	
Imię i nazwisko osoby uprawnionej do kontaktów	

4. Oświadczam, że:

- 4.1 zapoznałem się z treścią Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) dla niniejszego zamówienia,
- 4.2 gwarantuję wykonanie niniejszego zamówienia zgodnie z treścią: SIWZ, wyjaśnień do SIWZ oraz modyfikacji SIWZ,
- 4.3 ^{1/}cena mojej oferty za realizację zamówienia wynosi zł,
 (słownie:zł), w tym:
 podatek VAT:% w kwocie zł,
 wartość bez podatku VAT: zł,
- 4.4 niniejsza oferta jest ważna przez **60 dni**,
- 4.5 akceptuję bez zastrzeżeń warunki umowy przedstawione w pkt. 10 SIWZ i w przypadku wyboru mojej oferty zobowiązuję się zawrzeć umowę w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego,
- 4.6 wykonam zamówienie w wymaganym przez Zamawiającego terminie: **30.11.2026r.**
- 4.7 wyrażam zgody na warunki płatności wynikające z załączonej do SIWZ umowy
- 4.8 nie zachodzą w stosunku do mnie przesłanki wykluczenia określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2022 poz 835).

^{4/} Czytelny podpis osoby (osób) upoważnionej (ych)

5. Integralną część niniejszej oferty stanowi: Wykaz cen

6. Oświadczam, że:

- 6.1 ^{2/} został wypełniony obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 i 14 RODO^{3/} wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio zostały pozyskane w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia w niniejszym postępowaniu.
- 6.2 ^{2/} w związku z ubieganiem się o udzielenie zamówienia w niniejszym postępowaniu zostały przekazane wyłącznie dane osobowe osób, co do których Wykonawca posiada ważną podstawę prawną ich udostępnienia.

7. Załącznikami do oferty są:

- 7.1 ^{1/} Aktualny odpis z właściwego rejestru, / Aktualny odpis z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej
- 7.2 ^{1/}Wykaz wykonanych usług oraz dowody potwierdzające, że dostawy i usługi zostały wykonane należycie
- 7.3 Pełnomocnictwo wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia,
- 7.4 Dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia;

¹ Niepotrzebne usunąć lub skreślić

² Niepotrzebne skreślić

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 5").

⁴ **Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów) złożony(e) w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego.**

^{4/} Czytelny podpis osoby (osób) upoważnionej (ych)

Załącznik nr 5 do SWIZ

– Opis przedmiotu zamówienia

Nr sprawy: **Z-155/D/RZ/2026**

Zamówienie pn. „*Remont pompy w przepompowni P-2*”

ZAMAWIAJACY: **Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o.**

Opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiot zamówienia jest;

Wykonanie remontu polegającego na wymianie na nową, posiadającą te same lub lepsze parametry pompy śmigłowej pionowej typu 50PZ17-3L o numerze technologicznym P-1 przy terenie Oczyszczalni Ścieków Fordon ul. Gen. T. Bora Komorowskiego 74a w Bydgoszczy pracującej na obiekcie przepompowni P-2. Przedmiotowa pompa jest uszkodzona i wymontowana. W zakres zadania wchodzi dostarczenie pompy fabrycznie nowej na Oczyszczalnię, montaż i uruchomienie.

a) Opis stanu obecnego:

Aktualnie na przepompowni P-2 znajdują się 4 z 5 pomp. Pompa przeznaczona do remontu została zdemontowana z miejsca pracy i przewieziona na teren Oczyszczalni. Pompa uległa znacznej korozji i nie nadaje się do regeneracji.

b) Opis pracy przedmiotu zamówienia:

Pompa typu 50PZ17 – 3L o numerze technologicznym P-1 jest pompą w układzie przepompowni przewałowej P-2. Zadaniem przepompowni jest przepompowywanie do rzeki Wisły wód dopływających w czasie wysokich stanów wody w rzece Wiśle.

c) Parametry pompy śmigłowej:

- Wydajność znamionowa 2000m³/h
- Wysokość podnoszenia znamionowa 5,0m
- Prędkość obrotowa znamionowa 960min⁻¹
- Max ciśnienie w króćcu tłocznym 1,0bar
- Kierunek obrotów prawy (patrząc od wylotu pompy)
- Czynnik pompowany woda czysta
- Temp. medium 20stC
- Gęstość medium 1000kg/m³
- Wydajność max 2100m³/h
- Wydajność min 1500m³/h
- Typ uszczelnienia wału MG1/55-G60 Q1Q1VGG BURGMANN 68A1/E0 BQVGG + zespół oporowy ANGA
- Rurociąg tłoczny □□□□mm
- Masa 745kg

- **Silnik elektryczny:**
- Typ zabudowanego silnika STBh280S6
- Moc znamionowa 45kW
- Prędkość znamionowa 985 min⁻¹
- Napięcie znamionowe 380V

- **Czujniki:**
- Ogranicznik temperatury uzwojenia silnika B03.110.5 – temp wyłączenia 110stC
- Czujnik zawilgocenia w komorze silnika Czujnik CZ-11 INTRA

2. Ogólny zakres prac

- a) Dostawa fabrycznie nowej pompy 50PZ17-3L
- b) Montaż pompy na stanowisku pracy P-1

3. Szczegółowy zakres prac:

- a) Demontaż pokrywy zabezpieczającej pompę
- b) Oczyszczenie i przegląd pod kątem korozji wężowej rurociągu, na którym montowana będzie nowa pompa
- c) Czyszczenie i kontrola stanu kołnierza przyłącza pompy
- d) Dostawa i montaż nowej pompy
- e) Osiewanie pompy
- f) Podłączenie zasilania
- g) Uruchomienie
- h) Pomiar parametrów poboru prądu i wydajności w odniesieniu do charakterystyki pompy
- i) Przedstawienie raportu z pomiarów

4. Obowiązki Wykonawcy:

- a) Wykonawca odpowiada za uszkodzenia części instalacji powstałe podczas prowadzonych prac
- b) Powiadomi zamawiającego z 7 dniowym wyprzedzeniem o planowanym terminie rozpoczęcia robót.
- c) Przed rozpoczęciem robót przekaze zamawiającemu listę osób którzy będą realizować powierzone zadanie oraz wykaz samochodów wraz z numerami rejestracyjnymi
- d) Wykonawca zobowiązuje się do ochrony mienia MWiK w Bydgoszczy znajdującego się na terenie realizacji prac przed uszkodzeniem lub zniszczeniem, a także do zapewnienia odpowiednich środków ochrony przeciwpożarowej zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- e) Każdorazowe przybycie Wykonawcy na teren zakładu należy potwierdzić pisemnie w dyspozytorni u mistrza oczyszczalni.
- f) W czasie realizacji robót Wykonawca zobowiązany jest do usuwania odpadów i śmieci związanych z realizacją zadania oraz ich utylizacji we własnym zakresie.
- g) Po zakończeniu robót Wykonawca zobowiązany jest do uporządkowania terenu, na którym były prowadzone prace i przekazania go Zamawiającemu w terminie ustalonym na odbiór robót w stanie nie gorszym niż zastał.
- h) Wykonawca przeprowadzi prace związane z przedmiotem umowy od poniedziałku do piątku (w dni robocze) w godzinach 6.00 -18.00.

5. Odbiór przedmiotu zamówienia:

Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć następującą dokumentację przed podpisaniem protokołu odbioru końcowego:

Lp.	Rodzaj dokumentu	Uwagi
1	Protokół uruchomienia	Podpisany przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Protokół musi potwierdzać prawidłowy montaż, uruchomienie oraz wykonanie prób funkcjonalnych urządzenia bez stwierdzonych wad uniemożliwiających jego eksploatację.
2	Protokół pomiarów elektrycznych	Wykonany przez osobę posiadającą aktualne uprawnienia SEP. Raport musi zawierać pomiar rezystancji izolacji, pomiar skuteczności ochrony przeciwporażeniowej, ciągłość przewodów ochronnych PE.
3	Karty katalogowo/techniczne	Karty katalogowo/techniczne producenta urządzenia dotyczące dostarczonego urządzenia oraz jego głównych komponentów umożliwiające jednoznaczną identyfikację (typ, model, numer katalogowy).
4	Deklaracje zgodności i certyfikaty	Dokumenty wystawione przez producenta urządzenia lub producentów poszczególnych komponentów. Należy dostarczyć deklarację zgodności UE/WE dla kompletnego urządzenia lub jego głównych komponentów, jeżeli są wymagane przez obowiązujące przepisy prawa lub dokumentację techniczną urządzenia. Urządzenie musi posiadać oznakowanie CE.
5	Dokumentacja techniczno- ruchowa (DTR) oraz instrukcja obsługi	Należy dostarczyć Dokumentację Techniczno-Ruchową oraz instrukcję obsługi i montażu. Dokumentacja musi zawierać instrukcję montażu, uruchomienia, eksploatacji, konserwacji, wykaz części zamiennych, harmonogram przeglądów oraz schematy elektryczne. Dokumenty materiałowe. Dokumentacja w języku polskim.
7	Dokumenty	Dokumenty gwarancyjne i warunki serwisu.

Dokumentację należy przekazać zamawiającemu w 2 egzemplarzach:

1. Egzemplarz w formie elektronicznej na pamięci przenośnej USB o standardzie minimum USB 3.0, zawierający skany oryginałów dokumentów zapisane w formacie PDF – 1szt.
2. Egzemplarz w formie papierowej, zawierający oryginały dokumentów – 1 szt.

Przekazanie dokumentacji powykonawczej stanowi warunek dokonania odbioru końcowego przedmiotu zamówienia.

6. Zobowiązania zamawiającego:

Zamawiający udostępni: przyłącze elektryczne 230/400V w celu dostarczenia energii elektrycznej.

Zamawiający udostępni Wykonawcy posiadaną dokumentację techniczną.

7. Gwarancje:

Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na wykonaną pracę oraz zastosowane części na okres **nie krótszy niż 24 miesiące**, liczony od daty podpisania Protokołu Odbioru końcowego. W tym okresie Wykonawca zobowiązuje się do nieodpłatnego usunięcia wszelkich wad fizycznych i prawnych powstałych z przyczyn tkwiących w wykonanych pracach lub dostarczonych częściach. Gwarancja obejmuje również koszty robocizny, materiałów oraz dojazdu niezbędnych do przeprowadzenia napraw gwarancyjnych.

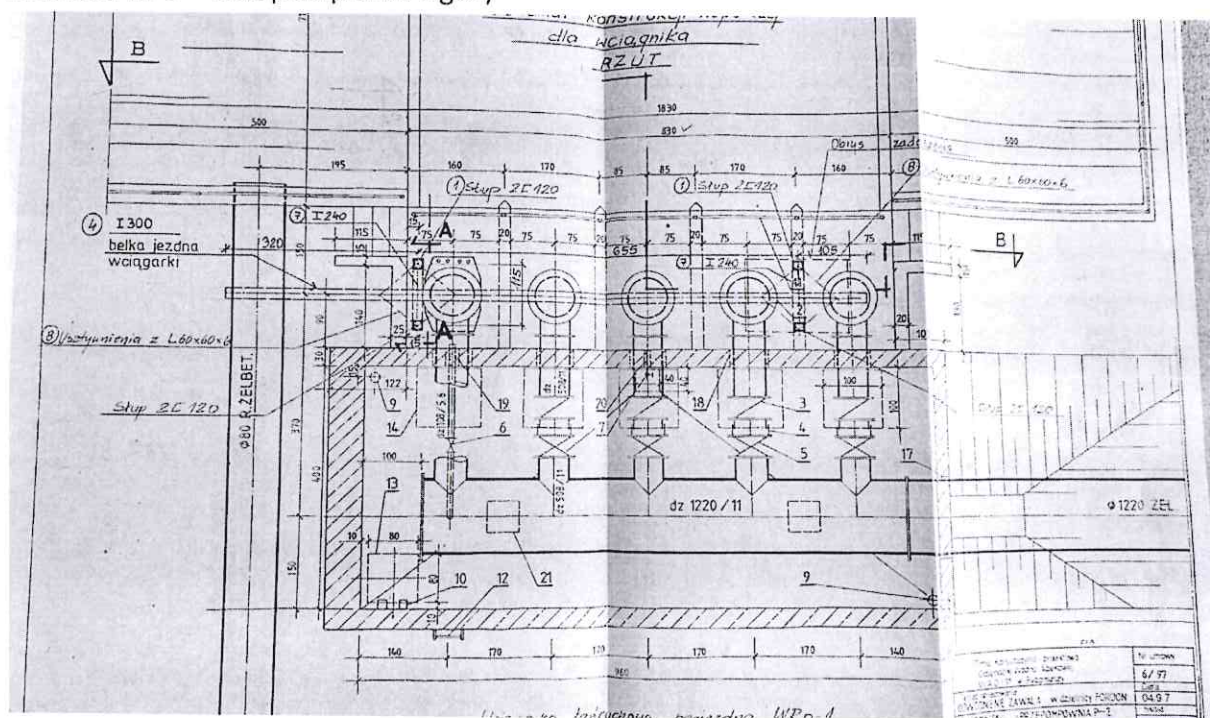
8. Inne informacije

Wykonawca dostarczy przed rozpoczęciem prac listy osób i pojazdów wjeżdżających, na czas prowadzenia prac.

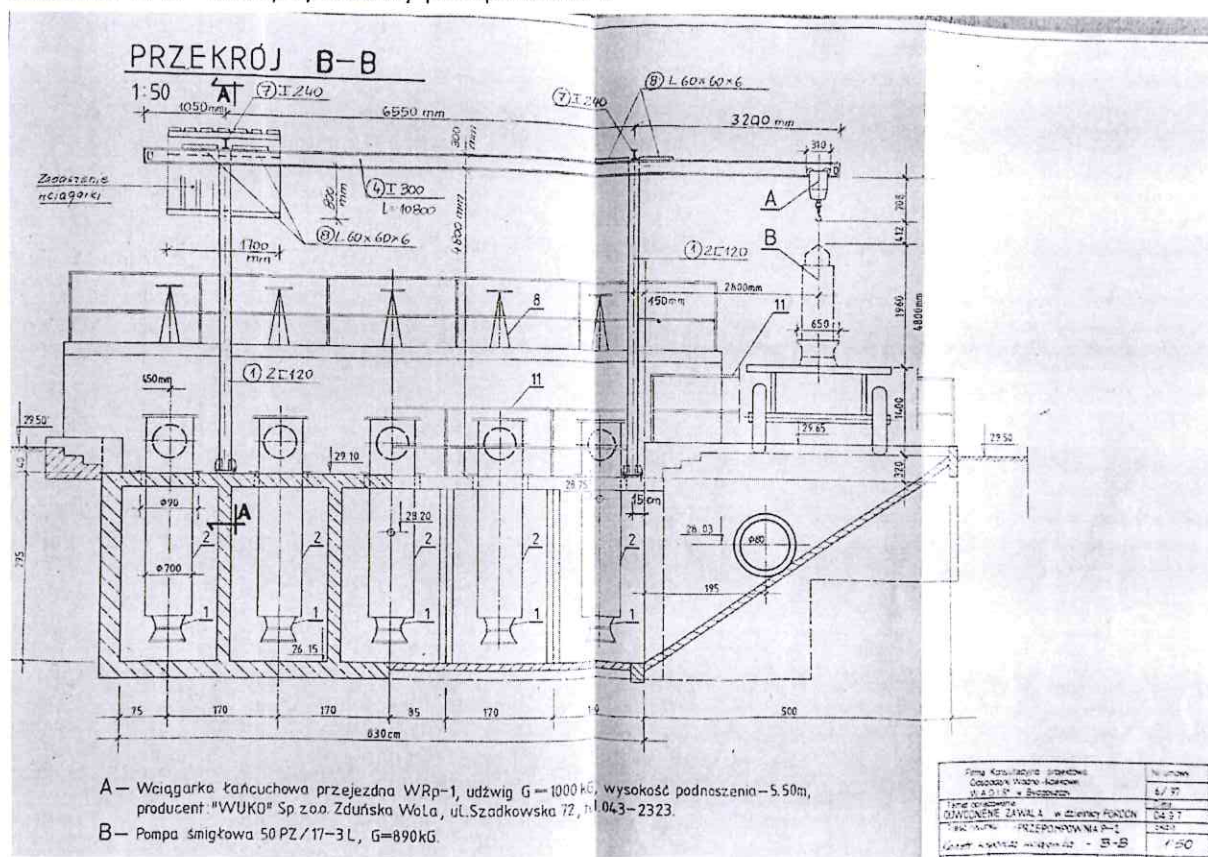
Wykonawca zobowiązany jest do wyznaczenia osoby nadzorującej prace i udostępnienie jej danych kontaktowych.

9. Dokumentacja pompowni

1. Schemat nr 1 – rzut pompowni z góry



2. Schemat nr 2 – rzut poprzeczny pompowni B-B



Uwaga: Rozmiar wewnętrzny szybu pompowego – śred. 70 cm x głęb. 292cm